安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生 願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久

粵華 電話：六八七八五〇 六八七八五〇二一（七天營業）

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓

盆景花木 技工精製 結婚花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎

遺失護照

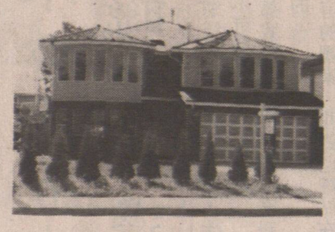
本人岑玉華及名岑玉華及中華人民共和國護照，號碼特1875839，此聲明。電話：435-2951

汽車平賣

一九八〇年四門中小型佳士拿汽車平賣，電話：942-1709

$500,000 PER YR.
$50,000 PER MO.
(comm., verifiable)
DREAM HOME
NEW MERCEDES
NEW CANADIAN HEALTH PRODUCT
One Product Only
電話：942-1709
24 Hour Message

超值大屋機會難逢



三年新列治文BLUNDELL靚區，地大46X160，實用4200呎八睡房五全廁四廳弧型樓梯，樓底特高與光猛，電器窗簾齊全。屋主返港急售只開價三十萬左右。（屋大，目前樓下可收租1350元）請電夏太：250-6143
LIN LIN HSIA: 261-7275
李太：275-1176

新屋建築商自賣

2183 NAPIER ST. VANCOUVER, 兩層有五睡房，四浴室，意大利雲石壁爐，羅馬式浴池。自動門開雙車房、露台。室內收音對講機，防盜及中央吸塵系統。瓷磚廚房，橡木櫃。近學校，交通方便。價錢好，星期天開放，下午1:30-4:30 歡迎預約參觀。
電話 253-0991

屋主自賣

北三角洲相鄰孖屋，合四個單位，愈五千呎，地特大，目前月入二千五百六十元，讓價：$ 319.000
查詢：594-9739

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE 二大睡房，價$136,9000 有意電254-7765英語留言

屋主自賣

佐治夾一廳一房，廚上下各廁廚十八萬齊交通便方紀經電2555368

出賣

代看小孩

本多年經驗，願在家照顧小孩，有意請電洽：2943879

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261·0895

屋主自賣

55夾域多利向南溫特色，上下共六房四廳兩廚兩廁交通便，近學校，價二十六萬五，星期六、日下午2至4時開放參觀有意電3225145葉太洽
1885東55街域多利。

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

時裝店廉讓

沙省沙城在旺盛商場時裝店兼營改衫廉價出讓，位置好租平，有意請電(306)668-2828查詢。

生意出讓

高貴林肉食店出讓，面積1,600呎架撐齊備，適合家庭，開價三萬九，有意者請電：939-5898或522-7558晚520-1291曹先生洽。

商業

柏文割賣

寬闊潔淨有景三樓一房近學校商場交通便價八萬九電話8799·1845 絲洽

餐館讓或出租

位於繁忙一號高速公路之名鎮，宜家庭經營，有住所及大儲藏室，包一些生財器材，電738-7119或687-1447

生意出讓

卡拉O.K. 連餐館急讓，一百廿個座位，全酒牌。查詢請電：669-8861（晚九時後）。

餐館讓

有七十個座位，露台另有廿四座位，座落在本汝比。全酒牌，設備齊全。讓價$28,900 電話444·3324

前舖後居

近唐人街埠佐治東街租戍八九廚房睡有新修裝齊全電話：2517100·1元

餐館出租

近華埠好地點有意請電3325·3969

咖啡室讓

繁忙京士威近乃街四座位，只開早午餐，東主有其他生意三萬二出讓請電8763360

餐館出讓

沙省埠仔獨市唐西餐連實業新裝修設備齊利潤高年營十萬樓上住3064244

請中西廚

急請中西廚一名須有經驗工價好有意請電4048403·6包食宿

埠仔請廚

亞省埠仔急請中西廚薪優包食住有意請電：7523601·6或7

聘請

生意出讓

雲埠中心片打街禮物文具旺鋪批期長租平SAMLIM日夜2951873402253

舖位出租或讓

素里旺盛地點，宜雜貨生意，查詢電話：875-8693

唐餐館讓

位於MAPLE RIDGE經營額達五六十萬元左右有九十六個雅座，僅讓$160.000
電話250-6050 RAY (NRS WESTBURN)

雜貨店出讓

B.C. CAWSTON 近PENTICTON 日營$1,100月租$425.00營業時間上午九時半至下午五時半連貨讓價四萬元，請英語電499-2970或晚499-5117洽。

餐館出賣

BC錦綠埠中西餐有酒牌獨市生意穩定鄰是商場請電：4045798·4875馬太

請廚

點城(EDM)環球酒家，誠聘有經驗廚師一名，負責訓練烹調技術及管理廚務，能操流利英語、粵語、國語爲合，薪金從優，有意者請將下列表格填妥郵寄本店，負責人將與你接洽。
15437 STONY PLAIN RD. EDMONTON ALTA. T5P 3Y6

姓名 中 英 _____ 年齡___ 性別___
地址 _____ 電話 _____
工作經驗 _____

碧瑤髮廊

聘請有實際經驗及美容師數名兼職均可髮型師數名請電8766AMY洽

工廠請人

製衣廠請裁床及在家有手衣織毛衣工人，請電：8764404洽。

刺繡花員工

招請有經驗一、單針機器繡花員工二、管理員，面洽：東六街

送貨司機

一雜貨鋪請送貨司機名，有意者請電：2550·0535

餐館請廚

包食宿中西廚，薪優，請自費電：1492214444

餐館請人

寓工請本那比區唐餐館聘以炒鑊炸鑊洗碗什及企枱數名均具經驗有意請電：4218888

埠仔餐館請人

急聘主廚及炒鑊數名，具中西餐經驗，識意大利餐者更佳，請下午三時至六時電254-3777十四日後則請自費電話：(403)-873-2324黃洽

請車樣品工人

有經驗，並操流利英語，工作時間由星期一至五環境好請英語電526-7407 ROXANNE 留言

菜園請人

有菜園請數名工人做工，有意請電話596·8616

日式麵店

全新麵店高薪誠聘經驗廚師和幫廚數名需略懂英語有意請電6816177 CAROL洽。

沙省埠仔

請唐西廚一名，薪優包食住，自費電話1·2306·7522·2333洽

經驗西廚

咖啡室請有經驗西廚日間工作，工金從優，有意者請到8542 GRANVILLE ST面議

請送餐員

誠聘送餐員二名，要自備車。有意請下午四時後到三〇二號CAMBIE ST.面洽

餐館招請

企枱及送餐數名，自備車請上午十一時至下午三時電：7345·1565

找工作？月入$3,000？

世界級公司徵求區域經銷商，兼職或全職皆可？代理世界專利的純天然營養食品，護膚美容保健及日常用品。自任經理，不須存貨，免費訓練，制度完善，永不降級。產品保証有效，請立電話：433·0347

汽車車身噴油營業代表

加拿大汽車車身油漆大企業之一（CANADA'S LARGEST BASF DISTIS）誠聘華籍營業代表一名，精通國、粵、英語，對汽車車身噴油材料有相當認識，熟識現時溫哥華此行行情，請親臨
UNITED AUTOMOTIVE DIST LTD.
5340 LOUGHEED HWY
BBY. B.C. V5B 2Z8
MR. DAN BEARLHELL 洽
或電 291－7573

製衣廠請

高底薪熟手單針鈕骨數名46東69街電：3251831

招請長工數名

HALLMARK肉類工場，請男、女工人數名，近唐人街，長期工作有意者請到1756 PANDORA街面洽。

請人

便利店請全職收銀有意者請電7361512洽。

製衣請人

急聘全職或兼職單針車衣，鈕骨車邊等工人，有三年經驗爲佳薪優，請親臨201-25 E. 6th AVE. VANCOUVER, 面洽。

舖位出租

位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208或322-0822洽。

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：6833·4922

出租

樓上出租

CHESTER夾37街三房一廳廚厠各樣齊交通方便合家庭有意請電：2996439陳洽

平地土庫

緬夾24街一廳一房有傢俬獨立門戶交通方便適合愛靜人士吸烟者免問電話8799·4760

平地土庫

乃磨夾域多利街近一街一房一廳設備齊交通便近小學包水電六時後電2550·9324周洽

靚屋出租

京士威夾斯勞勤兩房一廳廚厠齊備近小學巴士站合不吸烟家庭五時後電：4334·1320

有房出租

樓上三樓有單人房出租每月包水電二百元是近域多利廿二街有意者請電：8799·2095

樓下出租

近KILLARNEY兩房一廳廚厠齊近學校交通便獨立門戶合不烟六時後4327907

新屋樓下

近唐人街適合新移民或分租均可，免吸烟及無寵物，請電2513466

土庫出租

近四十一街兩房一廳設備齊交通方便電3242124

土庫出租

雲東58街兩房一廳兩厠所爐頭雪櫃齊備，有意請晚上四點後電：3270·9916

有房出租

乃磨卅四兩房一廳獨立門戶各樣齊近學校宜不吸烟人士電4387139

有房出租

新屋廿八街夾乃磨及域多利一大房出租厠廚齊全交通方便獨立門戶請電：8766·7994

全屋出租

四街夾蘭菲交通方便共五睡房有意請或電4379333 3212862

土庫出租

乃磨卅四兩房一廳獨立門戶各樣齊近學校宜不吸烟人士電4387139

有房出租

樓下有房出租獨立門戶兩房一廳廚厠爐頭雪櫃各樣齊電8755·8059

全屋出且

六十近乃街四房一廳，全備交通方便近學校有意者請至陳洽電5908886

靚屋出租

樓下三房近中小學合家庭不吸烟一千二百多尺有意者電3244·4993

孖屋樓下

16夾緬三房一廳獨立門戶交通方便新裝修有意電：3225·2818

樓下出租

蘭菲夾15街一廳一房包水電租五百適合女士及學生廚厠設備齊電4344·2305

樓下出租

廿八街夾蘭菲二房一廳廚厠各樣設備齊全交通方便，宜小家庭，有意請電4333·0355

溫特色屋

大廳二大房租，近中小學巴士站，近域多利，交通便，有洗衣機有意電3272781陳太

平地土庫

新裝修幾個月兩房一廳交通方便購物方便41夾乃街吸烟寵物者免七時後電3222·9189

樓下出租

佐治街夾蘭菲一房一廳廚厠齊備適宜不吸烟人仕及小家庭，電話：2533840

土庫出租

兩房一廳，廚厠齊交通方便，近巴士總站，獨立門戶。晚六時後電話：4388·3849

土庫出租

東十一街兩房一廳設備齊交通便，合夫婦電：8723497洽

樓下出租

蘭菲夾15街一廳一房包水電租五百適合女士及學生廚厠設備齊電4344·2305

樓下出租

兩房一廳廚厠各樣齊交通方便晚七至十一時電2544·6961

土庫出租

一大睡房廚房建廳厠獨立門戶近巴士站適合單身仕女或女學生居住六時後電4387344

樓下出租

162東45街近緬街兩房一廳廚厠浴缸爐頭雪櫃齊每月租四百元包水電請電3276273

閣大樓下

全層低間一廳一房地方寬大有地瓶設備齊獨立門戶新裝修清靜雅潔合夫婦電2543101

樓下出租

魯拔街兩房一廳廚厠齊全獨立門戶，適合不吸烟人士，電話：2544·2770陳太洽

大房分租

光猛大房，設備齊全，九街夾乃磨適合清靜單身女仕或女學生電2557606梁洽

新單人房

新屋樓上單人房五十一街夾菲沙適愛靜及清潔不吸烟人士有意請電3259496余生接洽

樓下出租

菲沙夾五十街新屋三房二大廳交通購物上學方便廚厠齊月租八百有意請電3218358

全屋出租

近學校，交通方便有意請電6880800或晚七時後電3244·1596

樓下出租

茂士一房一廳獨立門戶出入，各樣齊備，請電2551·5592黃生查詢

樓下出租

近唐人街埠佐治東街兩房一廳廚厠齊獨立門戶交通方便下午四時後電話：2550·9708

土庫出租

INION近唐人街兩房一廳廚厠齊獨立門戶交通方便下午四時後電話：2550·9708

樓上全層

39街夾域多利兩房一廳廚房厠所近學校超級市場唐人什貨交通方便電話：3259·3969

柏文出租

六〇九號高雅街一房一廳租四百七十五兩房一廳租六百爐頭雪櫃齊電話：6822·2123

樓下出租

本汝比喜士定夾威靈頓二房一廳廚厠齊備交通方便不宜吸烟，有意請電：2999·0819

樓上出租

兩房一廳廚厠齊備包水電地址一四四七SEMLIN DR.電話2554·1123

全新土庫

乃夾13街兩房一廳獨立門戶廚厠齊備合學生及小家庭五時後電：3270·3539

土庫出租

列治文區土庫兩房一廳交通方便設備齊獨立門戶電：2746·2167

樓下出租

近域多利34街二房或三房大廳爐頭雪柜浴室洗衣機獨立門戶下午五至八點電3276696

新樓下租

東近哉斯兩房一廳直車113C唐人街近大商場設備齊自用門口歡迎夫婦住電4374298

新屋樓下

兩房一廳近魯拔交通方便適合不吸烟清靜不養貓狗寵物小家庭，晚電話：4370·0536

樓下出租

近唐人街及中小學有兩房一廳交通方便地址GEORG 1A電：2551·3883胡

新裝土庫

近唐人街及中小學有兩房一廳交通方便地址GEORG 1A電：2551·3883胡

溫特式屋

樓下近PNE四號巴士總站二房二廳廚厠齊合不吸烟及有家庭者租六百電2512470洽

樓上出租

全層二房一廳廚厠爐頭雪櫃全合小家庭，另有單人房合單身男女交通便電2533·6443

樓上出租

樓上三房一廳樓下未完成出租交通方便電話4374319或傳呼6319369留言

一廳一房

26街夾緬街正層一房一廳公用廚房浴厠合單身仕女或學生租二百六時後電8744979黃